



J BIMBI

My Pappa Set

SILICONE
tableware set

Manuale d'uso
User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation



IT

EN

DE

FR

PIATTO - SCODELLA - CUCCHIAIO



AVVERTENZA!

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino

- Usare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere tutti i componenti e prodotti non in uso fuori dalla portata dei bambini.
- Prima e dopo ogni utilizzo controllare le condizioni del prodotto. Gettare via al primo segno di usura o danneggiamento.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima della somministrazione.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento a microonde; può verificarsi un surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre il cibo riscaldato e controllare la temperatura prima di somministrarlo.

MODALITÀ D'USO

- Al primo utilizzo e prima di ogni successivo utilizzo lavare accuratamente con acqua calda e detergente delicato.
- Non usare utensili metallici taglienti, non tagliare il cibo all'interno della ciotola o del piatto: si potrebbe danneggiare la superficie.
- Non inserire il prodotto in forno tradizionale.
- Per un utilizzo sicuro, posizionare sempre su superfici lisce, piane e stabili.
- Non appoggiare su superfici delicate o sensibili all'umidità e/o al calore.
- Posizionare la scodella/piatto sul piano e premere verso il basso affinché la ventosa aderisca fermamente alla superficie del piano d'appoggio.
ATTENZIONE: superfici ruvide possono rendere meno salda l'adesione.
- Prima di somministrare il cibo al bambino mescolarlo per assicurare una distribuzione uniforme del calore e verificarne sempre la temperatura.
- La pigmentazione di alcuni cibi dalla colorazione intensa (es. salsa di pomodoro) potrebbe alterare il colore del prodotto. Ciò non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.
- Questo prodotto non è destinato alla conservazione prolungata dei cibi o alla loro cottura.
- Non riscaldare in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o fiamme libere.
- In caso di riscaldamento in forno a microonde:
 - Assicurarsi che il grill sia disattivato.
 - Evitare cibi ad alto contenuto di grassi.
 - Utilizzare un livello di potenza e/o un tempo di riscaldamento ridotti ed aumentarli successivamente, se necessario.
 - Mescolare sempre il cibo riscaldato per una distribuzione uniforme del calore e verificarne la temperatura prima di somministrare al bambino.
 - L'aggiunta di molto olio o zucchero durante il riscaldamento di alimenti potrebbe danneggiare questo prodotto.

PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Dopo ogni utilizzo pulire sempre il prodotto con acqua calda e detergente delicato, risciacquare con acqua corrente e asciugarlo accuratamente.
- Non usare solventi o prodotti abrasivi per la pulizia.
- Non lasciare il prodotto immerso in soluzioni detergenti per lunghi periodi perché potrebbe danneggiarsi.
- Il prodotto può essere lavato in lavastoviglie nel cestello superiore e con un ciclo delicato a bassa temperatura (max 45 °C). A lungo andare, il lavaggio in lavastoviglie, più aggressivo, potrebbe accelerare l'usura del prodotto.
- Per la sterilizzazione a vapore attenersi alle istruzioni del produttore dello sterilizzatore.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito, al riparo dalla luce solare e da fonti di calore dirette.

BICCHIERE

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino



AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento a microonde; può verificarsi un surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre il cibo riscaldato e controllare la temperatura prima di somministrarlo.

PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Ciò assicura l'igiene.
- Per assicurare l'igiene, dopo ogni utilizzo pulire sempre accuratamente tutti i componenti con acqua calda e detergente delicato avendo cura di rimuovere gli eventuali residui della bevanda somministrata. Risciacquare con acqua corrente e asciugare accuratamente.

PLATE - BOWL - SPOON



WARNING!

For your child's safety and health

- Always use this product under adult supervision.
- Keep all components and products not in use out of the reach of children.
- Before and after each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Always check food temperature before feeding.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding.

HOW TO USE

- Upon first use and before each subsequent use, wash thoroughly with warm water and mild detergent.
- Do not use sharp metal cutlery, don't use the bowl or plate to cut food: this could damage the surface.
- Do not place the product in conventional oven.
- For safe use, always place the product on smooth, stable, level surfaces.
- Do not place the product on delicate surfaces or those sensitive to heat and/or moisture.
- Place the bowl/plate on the surface and press down until the suction cup adheres firmly to the supporting surface.
ATTENTION: rough surfaces may result in weaker adhesion.
- Always mix food for an even distribution of heat and check the temperature before feeding to child.
- The pigmentation in some brightly-coloured foods (e.g. tomato sauce) may alter the colour of the product. This does not alter the function and/or safety of the product.
- This product is not designed for cooking food or storing it for extended periods of time.
- Do not heat the product in conventional ovens or on hot plates or open flames.
- In case of heating in microwave oven:
 - Make sure the grill function is off.
 - Avoid food with a high content of fat.
 - Use a reduced power level and/or warming time and increase them subsequently if necessary.
 - Always mix food for an even distribution of heat and check the temperature before feeding to child.
 - Adding large amounts of oil or sugar when heating food may damage this product.

CLEANING AND STERILIZATION

- After each use, always clean the product with warm water and mild detergent, rinse with running water and dry thoroughly.
- Do not use solvents or abrasive products for cleaning.
- Do not leave the product immersed in the cleaning solutions for long periods because it may get damaged.
- The product can be washed in the dishwasher in the top rack and on a gentle cycle at low temperature (max 45 °C). In the long run, more aggressive dishwasher washing may deteriorate or discolor the product.
- For steam sterilization, follow the manufacturer's instructions.
- Store the product in a dry, clean place, away from sunlight and direct heat sources.

CUP

For your child's safety and health



WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding.

CLEANING AND STERILIZATION

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene.
- To ensure hygiene, after each use always clean carefully all components with warm water and mild detergent, making sure to remove all beverage residues. Rinse with running water and dry thoroughly.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein J BIMBI® Produkt entschieden haben.
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

TELLER - SCHÜSSEL - LÖFFEL



WARNUNG!

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

- Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Alle nicht verwendeten Bestandteile und Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vor und nach jedem Gebrauch den Zustand des Produkts überprüfen. Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung wegwerfen.
- Vor der Verabreichung immer die Temperatur der Nahrung überprüfen.
- Niemals an Kordeln, Bändern oder losen Enden von Kleidungsstücken befestigen. Das Baby könnte ersticken.
- Beim Erhitzen in der Mikrowelle ist besondere Vorsicht geboten; es kann zu einer lokalen Überhitzung kommen. Die erwärmte Nahrung immer mischen und die Temperatur vor dem Füttern überprüfen.

ANWENDUNG

- Bei der ersten Verwendung und vor jedem weiteren Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Keine scharfen Metallgegenstände verwenden und keine Nahrung in der Schüssel oder auf dem Teller schneiden: Die Oberfläche könnte beschädigt werden.
- Das Produkt darf nicht in einen herkömmlichen Backofen gestellt werden.
- Für einen sicheren Gebrauch immer auf glatten, ebenen und stabilen Flächen aufstellen.
- Nicht auf empfindliche oder feuchtigkeits- und/oder hitzeempfindliche Oberflächen legen.
- Die Schüssel/den Teller auf die Tischplatte stellen und nach unten drücken, so dass der Saugnapf fest an der Oberfläche der Tischplatte haftet.
ACHTUNG: Raue Oberflächen können die Haftung beeinträchtigen.
- Die Nahrung vor der Verabreichung an das Kind umrühren, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen, und stets die Temperatur überprüfen.
- Die Pigmentierung einiger stark gefärbter Nahrungsmittel (z. B. Tomatensauce) kann die Farbe des Produkts verändern. Dies ändert nichts an der Funktionalität des Produkts und/oder seiner Sicherheit.
- Dieses Produkt ist nicht für eine längere Lagerung von Nahrung oder zum Kochen geeignet.
- Nicht in herkömmlichen Öfen, auf Herdplatten oder über offenem Feuer erhitzen.
- Beim Erhitzen im Mikrowellenherd:
 - Sicherstellen, dass der Grill ausgeschaltet ist.
 - Fettreiche Nahrung vermeiden.
 - Eine geringere Leistungsstufe und/oder Heizdauer verwenden und diese gegebenenfalls später erhöhen.
 - Die erwärmte Nahrung immer umrühren, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt, und die Temperatur überprüfen, bevor sie dem Kind gegeben wird.
 - Die Zugabe von viel Öl oder Zucker beim Erhitzen von Nahrung kann dieses Produkt beschädigen.

REINIGUNG UND STERILISATION

- Das Produkt nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen, und unter fließendem Wasser abspülen und gründlich trocknen.
- Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, darf das Produkt nicht längere Zeit in Reinigungslösungen eingetaucht werden.
- Das Produkt kann bei niedriger Temperatur (max. 45 °C) im Schonwaschgang der Spülmaschine im oberen Korb gewaschen werden. Langfristig kann eine aggressivere Reinigung in der Spülmaschine den Verschleiß des Produkts beschleunigen.
- Bei der Dampfsterilisation sind die Anweisungen des Sterilisatorherstellers zu beachten.
- Das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort, fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen lagern.

BECHER

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes



WARNUNG!

- Ständiges und längeres Lutschen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Vor der Verabreichung immer die Temperatur der Nahrung überprüfen.
- Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung wegwerfen.
- Alle nicht verwendeten Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Niemals an Kordeln, Bändern oder losen Enden von Kleidungsstücken befestigen. Das Baby könnte ersticken.
- Beim Erhitzen in der Mikrowelle ist besondere Vorsicht geboten; es kann zu einer lokalen Überhitzung kommen. Die erwärmte Nahrung immer mischen und die Temperatur vor dem Füttern überprüfen.

REINIGUNG UND STERILISATION

- Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen, die Teile dann 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Dies dient der Hygiene.
- Um Hygiene zu gewährleisten, nach jedem Gebrauch alle Teile sorgfältig mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und darauf achten, dass alle Rückstände des verabreichten Getränks entfernt werden. Unter fließendem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen.

ASSEITE - BOL - CUILLÈRE



AVERTISSEMENT !

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver toutes les éléments et produits non utilisés hors de portée des enfants.
- Avant et après chaque utilisation, vérifier l'état du produit. Le jeter dès les premiers signes d'usure ou de détérioration.
- Contrôler toujours la température des aliments avant de donner à manger au bébé.
- Ne jamais attacher à un cordon, un ruban ou autre ficelle ni à l'extrémité mobile des vêtements. Risque d'étranglement.
- Faire très attention lors du réchauffage au micro-ondes ; une surchauffe localisée peut se produire. Mélanger toujours les aliments chauffés et vérifier la température avant de les donner.

MODE D'EMPLOI

- À la première utilisation et avant chaque nouvelle utilisation, laver soigneusement à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques coupants, ne pas couper les aliments directement dans la tasse ou dans l'assiette afin de ne pas endommager la surface.
- Ne pas placer le produit dans un four traditionnel.
- Pour une utilisation sécurisée, positionner toujours le produit sur une surface lisse, plane et stable.
- Ne pas positionner sur une surface délicate ou sensible à l'humidité et/ou à la chaleur.
- Positionner le bol/l'assiette et appuyer pour que la ventouse adhère fermement à la surface.
ATTENTION: les surfaces rugueuses peuvent rendre l'adhérence moins ferme.
- Avant de donner à manger à l'enfant, bien mélanger afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et contrôler toujours la température.
- La pigmentation de certains aliments très colorés (par ex., sauce tomate) est susceptible de modifier la couleur du produit. Cela n'altère en rien sa fonctionnalité ni sa sécurité.
- Ce produit n'est pas destiné à la conservation prolongée des aliments ni à la cuisson.
- Ne pas chauffer dans un four traditionnel, sur une plaque chauffante ou sur des flammes nues.
- En cas d'utilisation au micro-ondes :
 - S'assurer que la fonction gril est désactivée.
 - Éviter les aliments particulièrement riches en graisses.
 - Appliquer un niveau de puissance et/ou un temps de chauffe réduits et augmenter progressivement, si nécessaire.
 - Toujours bien mélanger les aliments réchauffés afin de répartir la chaleur de façon homogène et contrôler la température avant de donner à manger au bébé.
 - L'ajout d'une grande quantité d'huile ou de sucre durant le réchauffage des aliments pourrait endommager le produit.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Après chaque utilisation, nettoyer le produit à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux, rincer à l'eau claire puis sécher soigneusement.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Ne pas laisser le produit immergé dans une solution détergente pendant une longue période afin de ne pas risquer de l'endommager.
- Le produit peut être lavé au lave-vaisselle dans le panier supérieur, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max. 45 °C). À long terme, un lavage au lave-vaisselle, plus agressif, pourrait accélérer l'usure du produit.
- Pour la stérilisation à la vapeur, respecter les instructions du fabricant du stérilisateur.
- Conserver le produit dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière du soleil et des sources de chaleur directe.

VERRE

Pour la sécurité et la santé de votre enfant



AVERTISSEMENT !

- La succion continue et prolongée de liquides peut entraîner la formation de caries.
- Contrôler toujours la température des aliments avant de donner à manger au bébé.
- Le jeter dès les premiers signes d'usure ou de détérioration.
- Conserver toutes les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher la tasse à un cordon, un ruban ou autre ficelle ni à l'extrémité mobile des vêtements. Risque d'étranglement.
- Faire très attention lors du réchauffage au micro-ondes ; une surchauffe localisée peut se produire. Mélanger toujours les aliments chauffés et vérifier la température avant de les donner.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit, puis placez les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela afin de garantir une hygiène optimale.
- Pour des raisons d'hygiène, après chaque utilisation, nettoyer soigneusement tous les éléments à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux, en prenant soin d'éliminer tout résidu de nourriture. Rincer à l'eau claire et sécher soigneusement.



jbimbi.com

COLPHARMA s.r.l.

Via A. M. Vicenzi 19/A · 43124 Parma · Italy · info@jbimbi.com

www.colpharma.com